

## OBSAH

<b>Úvod</b> .....	13
<b>Robert Charles Wilson</b> UTRIUSQUE COSMI .....	15
<i>Utriusque Cosmi</i>	
<b>Peter Watts</b> OSTROV .....	43
<i>The Island</i>	
<b>John Kessel</b> UDÁLOSTI PŘEDCHÁZEJÍCÍ HELVETSKÉMU OBROZENÍ 83 .....	
<i>Events Preceding the Helvetican Renaissance</i>	
<b>Cory Doctorow</b> PUTOVÁNÍ MEZI HVĚZDAMI .....	117
<i>To Go Boldly</i>	
<b>John Barnes</b> LOVEC PRINCEZEN .....	139
<i>The Lost Princess Man</i>	
<b>Kristine Kathryn Ruschová</b> ZBĚHNUTÍ .....	167
<i>Defect</i>	
<b>Jay Lake</b> VZPOURA MEZI SVÝMI .....	207
<i>To Raise a Mutiny Betwixt Yourself</i>	
<b>Neal Asher</b> SKOŘÁPKY .....	247
<i>Shell Game</i>	
<b>Garth Nix</b> NAČAS .....	281
<i>Punctuality</i>	

- Sean Williams**  
NEVYHNUTELNOST ..... 291  
*Inevitable*
- Bruce Sterling**  
DEJ SE K NÁMOŘNICTVU A UVIDÍŠ KUS VESMÍRU .. 323  
*Join the Navy and See the Worlds*
- Bill Willingham**  
NEBOJÁCNÍ VESMÍRNÍ PIRÁTI Z VNĚJŠÍCH PRSTENCŮ 347  
*Fearless Space Pirates of th Outer Rings*
- John Meaney**  
OD SRDCE ..... 379  
*From the Heart*
- Elizabeth Moonová**  
CHAMELEONI ..... 413  
*Chameleons*
- Tad Williams**  
DESÁTÁ MÚZA ..... 477  
*The Tenth Muse*
- Justina Robsonová**  
TŘEŠTIVŘESK ..... 505  
*Cracklegrackle*
- John Scalzi**  
PŘÍBĚH ŠIBALKY ..... 543  
*The Tale of the Wicked*
- Mike Resnick**  
KATASTROFA BAKER A CHVALOZPĚV NA LEIBOWITZE 567  
*Catastrophe Baker and a Canticle for Leibowitz*
- John C. Wright**  
VZDÁLENÝ KONEC DĚJIN ..... 583  
*The Far End of History*